

児童クラブ入所申込書

Application Form for Jido Club

(英語)

year month day
年 月 日

豊川市長 殿 To Mayor of Toyokawa

住所 Address 〒 ー 豊川市 Toyokawa Shi	
ふりがな Furigana	(自宅電話) House Phone - -
保護者氏名 Name of the guardian	(携帯電話) Mobile Phone. - - 父 Father ・ 母 Mother ・ その他 Others ()

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。 **I apply for Jido Club with the following information.**

ふりがな Furigana	豊川市立 Name of school	小学校 Shogakko	年 Grade
入所児童氏名 Name of the child 男 M ・ 女 F			
年 月 日生 Date of birth: year/month/day	児童クラブ Jido Club	利用希望日数 (月~金) Days of use (Monday - Friday) 週 日 days/week	入所の経験 Enrollment in Jido Club in the past 有 ・ 無 Yes No

入所児童と同一敷地内に居住している 世帯員氏名 (本人除く) Family member's name in the household (except the child)	入所児童との続柄 Relation	年齢 Age	生年月日 Date of birth	職業・学校名等 Occupation/Name of school	備考 Note

入所を希望する理由 (該当するすべてをチェックしてください) Reason for entry (Check all that meets.) 入所児童と同一敷地内に居住している父・母・70歳未満の祖父が、 Father, mother, grandparent younger than 70 years old living on the same site where the child lives: <input type="checkbox"/> 就労しているため being at work <input type="checkbox"/> 疾病または障がいをもっているため being sick or with disabilities <input type="checkbox"/> 看護・介護に従事しているため nursing / caring for a family member <input type="checkbox"/> 就学しているため being at school <input type="checkbox"/> その他 Others ()	入所を希望する期間 Period of entry 年 月 日から 年 月 日まで From year month day to year month day 生活保護適用の有無 Livelihood Protection (on welfare) (Seikatsu Hogo) 無 ・ 有 (年 月 日開始) Not receiving Receiving (from year month day) 母子・父子家庭等手当の認定の有無 Certified to be a recipient of allowance for single parent household 無 ・ 有 (年 月 日開始) No Yes (from year month day) お迎えの状況 (該当するすべてに○を記入してください。) Pick-up situation (Circle all that meets.) 父 Father ・ 母 Mother ・ 祖父 Grandfather ・ 祖母 Grandmother ・ その他 Others ()
---	---

延長利用の有無 Use of extended hour

延長利用の申込み Application for extended hour	<input type="checkbox"/> 申込み Apply <input type="checkbox"/> 申込みない Not apply ※ 延長利用が必要な方のみ 下の太枠内を埋めてください。 *Only the person who needs extended hour is requested to fill the frame below.
延長利用を必要とする理由 Reason for the necessity of extended hour	<input type="checkbox"/> 残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため。 Overtime work: Until (): () pm <input type="checkbox"/> 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため。 Principal working hour: Until (): () pm <input type="checkbox"/> 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 () 時 () 分にお迎えとなるため。 Due to distant work place, pick up will be at (): () pm including commuting time. <input type="checkbox"/> その他 Others ()
延長利用を必要とする期間 Period which needs extended hour	年 月 日 から 年 月 日まで From year month day to year month day
主にお迎えを行う保護者の 通勤方法と職場等から児童クラブまでの所要時間 Commuting way of the person who principally does pick-up and required time to come to Jido Club from work etc.	主にお迎えを行う Person who principally does pick-up is (父 father ・ 母 Mother ・ 祖父 Grandfather ・ 祖母 Grandmother ・ その他 Others ()) の通勤手段は and the commuting way is (自動車 Car ・ 自転車 Bicycle ・ 徒歩 Walking) で、and required time is 時間 hour 分 minutes.

※裏面もご記入ください。 Fill out the other side.

祖父母の状況 Situation of grandparent

	父方 father's side	母方 mother's side
祖父 Grandfather	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Living together (Including two-family house), On the same site <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Living separately (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 Deceased	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Living together (Including two-family house), On the same site <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Living separately (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 Deceased
祖母 Grandmother	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Living together (Including two-family house), On the same site <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Living separately (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 Deceased	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Living together (Including two-family house), On the same site <input type="checkbox"/> 別居 → 住所（ ） Living separately (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 Deceased

入所児童と同一敷地内に居住している保護者（父・母・70歳未満の祖父母）の状況

State of guardians living on the same site of the child's house (father/mother/grandparent younger than 70 years old)

父の勤務先 Workplace of father	事業所名 Company			母の勤務先 Workplace of mother	事業所名 Company		
	勤務時間 Working hour	From	時：分 am ~ 時：分 pm		勤務時間 Working hour	From	時：分 am ~ 時：分 pm
	土・日を除く 勤務日数 Working days except weekend	週に	日または1ヶ月 日 day(s)/week or day(s)/month		土・日を除く 勤務日数 Working days except weekend	週に	日または1ヶ月 日 day(s)/week or day(s)/month
祖父の勤務先 Workplace of grandfather	事業所名 Company			祖母の勤務先 Workplace of grandmother	事業所名 Company		
	勤務時間 Working hour	From	時：分 am ~ 時：分 pm		勤務時間 Working hour	From	時：分 am ~ 時：分 pm
	土・日を除く 勤務日数 Working days except weekend	週に	日または1ヶ月 日 day(s)/week or day(s)/month		土・日を除く 勤務日数 Working days except weekend	週に	日または1ヶ月 日 day(s)/week or day(s)/month

※保護者が就労以外の理由で入所を希望する場合は、別紙の「保護者状況申告書」へ記入してください。

In case of applying for entry with reasons other than work, fill another page's "Report of state of guardian (Hogosha Jyokyo Shinkoku Sho)".

児童の健康状態 Physical condition of the child

健康状態 Health condition	健康 Good ・ 病弱 Fragile (病名・症状 Name of sickness/symptoms :)
アレルギーの有無 Allergies	無 None ・ 有 Yes (アレルゲン Allergen :)
発達状況等 Developmental state etc.	<input type="checkbox"/> 特に心配なし Does not have specific concerns. <input type="checkbox"/> 発達に不安がある Has developmental concerns (具体的に : In detail) <input type="checkbox"/> 障がい等がある Has disabilities etc. (障がい名 : Type of disability:) 学級 School class : 通常学級 Normal class ・ 特別支援学級 Special-need class ・ その他 Others () 手帳 Handbook : 無 No ・ 有 Yes (手帳名 : Type: 手帳) () 級・判定 Level クラブへ伝えておきたいこと : () Note to Jido Club

Articles of consent and pledge for using Jido Club

<Articles of consent>

- Tokawa city does confirmation of necessary requirements for entry to Jido Club and sees administrative documents required for the calculation of user's fee.
- Toyokawa city makes inquiries about the guardian's workplace if report is not submitted in case of change with registered matters of the submitted application.
- With necessities, Jido Club staff ask child's school etc. for information of the child.
I agree with the Articles of consent written above.

<Articles of pledge>

- I make sure to pay the fixed fee of Jido Club by the due date.
 - I will pick up the child by Jido Club's closing time for sure. I will come for pick-up as soon as my work is over.
 - When there is some change with what is written on the application form such as state of employment and contact number etc., I will make an immediate report.
- I promise to fulfill above-mentioned pledges. If not, I will not have any objection even if the use of Jido Club is not available.

保護者氏名 Name of guardian